

SONY®

# HDD AUDIO PLAYER SYSTEM

---

Reference Guide

GB

---

Guide de référence

FR

---

Guía de referencia

ES

---

Referenzhandbuch

DE

---

Naslaggids

NL

---

Guida di riferimento

IT

---

Przewodnik

PL

## WARNING

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the top board of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.  
Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire.

Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Indoor use only.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 meters.

### Recommended cables

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used for connection to host computers and/or peripherals.

### Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.



Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>



### **Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential

negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### **Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in

combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.

To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Copyrights



Gracenote®, Gracenote logo and logotype, and the “Powered by Gracenote” logo are either a registered trademark or a trademark of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® and Wi-Fi Alliance® are registered marks of the Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ and Wi-Fi Protected Setup™ are marks of the Wi-Fi Alliance.

“ATRAC” and ATRAC Advanced Lossless are trademarks of Sony Corporation.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### **Gracenote® End User License Agreement**

This application or device contains software from Gracenote, Inc. of Emeryville, California (“Gracenote”). The software from Gracenote (the “Gracenote Software”) enables this application to perform disc and/or file identification and obtain music-related information, including name, artist,

track, and title information (“Gracenote Data”) from online servers or embedded databases (collectively, “Gracenote Servers”) and to perform other functions. You may use Gracenote Data only by means of the intended End-User functions of this application or device.

You agree that you will use Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers for your own personal non-commercial use only. You agree not to assign, copy, transfer or transmit the Gracenote Software or any Gracenote Data to any third party. YOU AGREE NOT TO USE OR EXPLOIT GRACENOTE DATA, THE GRACENOTE SOFTWARE, OR GRACENOTE SERVERS, EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREIN.

You agree that your non-exclusive license to use the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers will terminate if you violate these restrictions. If your license terminates, you agree to cease any and all use of the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers. Gracenote reserves all rights in Gracenote Data, the Gracenote Software, and the Gracenote Servers, including all ownership rights. Under no circumstances will Gracenote become liable for any payment to you for any information that you provide. You agree that Gracenote, Inc. may enforce its rights under this Agreement against you directly in its own name.

The Gracenote service uses a unique identifier to track queries for statistical purposes. The purpose of a randomly assigned numeric identifier is to allow the Gracenote service to count queries without knowing anything about who you are. For more information, see the web page for the Gracenote [Privacy Policy](#) for the Gracenote service.

The Gracenote Software and each item of Gracenote Data are licensed to you “AS IS.” Gracenote makes no representations or warranties, express or implied, regarding the accuracy of any Gracenote Data from in the Gracenote Servers. Gracenote reserves the right to delete data from the Gracenote Servers or to change data categories for any cause that Gracenote deems sufficient. No warranty is made that the Gracenote Software or Gracenote Servers are error-free or that functioning of Gracenote Software or Gracenote Servers will be uninterrupted. Gracenote is not obligated to provide you with new enhanced or additional data types or categories that Gracenote may provide in the future and is free to discontinue its services at any time.

GRACENOTE DISCLAIMS ALL WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT. GRACENOTE DOES NOT WARRANT THE RESULTS THAT WILL BE OBTAINED BY YOUR USE OF THE GRACENOTE SOFTWARE OR ANY GRACENOTE SERVER. IN NO CASE WILL GRACENOTE BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR FOR ANY LOST PROFITS OR LOST REVENUES.

© Gracernote, Inc. 2009

## Precautions

### On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

### On power sources

- Before operating the unit, check that the operating voltage is identical with your local power supply.  
The operating voltage is indicated on the nameplate on the back of the unit.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- If you are not going to use the unit for a long time, be sure to disconnect the unit from the wall outlet. To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- The AC power cord (mains lead) must be changed only at a qualified service shop.

### On placement

- Place the unit in a location with adequate ventilation to prevent heat buildup and prolong the life of the unit.
- Do not place the unit near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.
- Do not place anything on top of the cabinet that might cause malfunctions.
- Use caution when placing the unit on surfaces that have been specially treated (with wax, oil, polish, etc.) as staining or discoloration of the surface may result.
- Do not place the unit on a device that may emit heat, such as an amplifier.

### On operation

Before connecting other equipment, be sure to turn off and unplug the unit.

### On cleaning

Clean the cabinet, panel, and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzene.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

The HDD AUDIO PLAYER SYSTEM has a built-in antenna for wireless LAN. Make sure to set up the HDD AUDIO PLAYER SYSTEM far from speakers or other devices, so that the built-in antenna is not affected by those devices.

### Notes on the internal hard disk drive

The hard disk drive allows you to store large volumes of data or data with long recording times and play back data from your desired part with ease. Keep in mind the following cautions.

- Do not apply physical shock or vibration to the unit. Do not place the unit in an unstable place.
- Do not impose a sudden temperature change (10 °C or more /hour) to the unit. Doing so may cause moisture condensation.
- Disconnect the AC power plug from the wall outlet (wall socket) before moving the unit.
- Make sure of the following before unplugging the AC power plug.
  - 1 minute has passed since you turned off the unit.
  - The LCD screen is turned off.
- Do not replace or add hard disk drives on the unit. Doing so may cause a malfunction.
- Your data cannot be restored if the hard disk drive is broken from any cause.
- Due to the nature of the hard disk drive, we do not recommend you store data on the hard disk drive for a long period.

## About repairing the internal hard disk drive

- When conducting repairs or diagnostic checks, it may be necessary to access data stored on the hard disk drive for repair and testing purposes to verify how a problem occurred and to determine possible remedies. However, titles of files or any other information will not be duplicated or saved by Sony.
- If replacement or initialization is required, the hard disk drive will be formatted at our discretion. Be aware that all of the existing data on the hard disk drive will be erased (data covered by copyright laws).
- In regards to storage and disposal of the replaced hard disk drive, Sony will employ strict controls within reasonable limits, and assume full responsibility to ensure that third parties, including business partners to whom the storage and disposal work is delegated, do not mishandle the data on the hard disk drive.

## Disclaimer on compensation for lost recordings

Sony is not liable and will not compensate for any lost recordings or related losses, including when recordings are not made on the unit or external media/recording device due to reasons including unit failure, or when the data of a recording is lost or damaged as a result of the unit or external media/recording device failure or repair undertaken to the unit. Sony will not restore, recover, or replicate the data under any circumstances.

We recommend you appropriately back up data stored on the hard disk drive of the unit, using your computer.

If you do not have the original data on your computer anymore, we recommend you copy the data on the hard disk drive of the unit to your computer and back that up.

Make sure you back up your data as stated above before sending the unit for repair.

For details on how to copy data on the hard disk drive of the unit to your computer, refer to the Help Guide.

## Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

# Specifications

## Amplifier section

Reference Power Output  
40 W + 40 W (4 ohms, 1 kHz, THD 10%)  
Rated Power Output  
35 W + 35 W (4 ohms, 1 kHz, THD 0.9%)  
Speaker impedance match  
4 ohms – 16 ohms  
S/N ratio  
100 dB (20 kHz LPF, A Network)  
Frequency response  
10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 ohms, LINE IN)

## Network section

Wired LAN  
1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T  
Wireless LAN  
Compatible standards  
IEEE 802.11 b/g/n  
Frequency band/channel  
2.4 GHz band: channels 1-13

## HDD section

Capacity  
500 GB\*  
\* Some portions of the capacity are used for data management.  
Therefore, the capacity a user can use is less than 500 GB.  
Supported playback format  
DSD (DSF, DSDIFF), LPCM (WAV, AIFF), FLAC, ALAC, ATRAC Advanced  
Lossless, ATRAC, MP3, AAC, WMA (2 channels)

## Jack section

Input section  
COAXIAL IN  
Input impedance: 75 ohms  
Supported playback format: LPCM 2ch

OPTICAL IN  
Supported playback format: LPCM 2ch  
LINE IN 1, 2  
Input sensitivity: 500 mV  
Input impedance: 100 kilohms

Output section  
Output jacks  
LINE OUT  
Output impedance: 2.2 kilohms  
2 Hz - 80 kHz (-3 dB)  
PHONES (headphone jack)  
Stereo jack: 8 ohms or higher

EXT port  
Type A USB, Hi-Speed USB, for connecting an external hard disk drive

## General and others

Power requirements  
AC 230 V 50/60 Hz  
Power consumption  
On: 85 W  
During standby mode (when [Network Standby] is set to [Off]): 0.3 W  
During standby mode (when [Network Standby] is set to [On] and a wired LAN is used): 2.6 W  
During standby mode (when [Network Standby] is set to [On] and a wireless LAN is used): 2.8 W  
Dimensions (approx.) (w/h/d)  
265 mm × 88 mm × 304 mm  
including projecting parts and controls  
Mass (approx.)  
5.8 kg  
Supplied accessories  
AC power cord (1)  
Remote control (RM-ANU183) (1)  
R03 (size-AAA) batteries (2)  
LAN cable (1)  
Quick Start Guide (1)  
Reference Guide (this manual) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.





## AVERTISSEMENT

N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné, comme sur une étagère ou un meuble TV intégré.

Pour réduire le risque d'incendie, ne couvrez pas le panneau supérieur de l'appareil avec un journal, une nappe, une tenture, etc.  
N'exposez pas l'appareil à une source de flamme nue (par exemple, une bougie allumée).

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et ne posez pas dessus des objets remplis de liquides, notamment des vases.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'unité de l'alimentation secteur, connectez l'unité à une prise secteur aisément accessible. Si vous remarquez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil ou à des flammes.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut provoquer des pertes d'audition.

Utilisation en intérieur uniquement.

Cet appareil a été testé et répond aux normes définies dans les directives EMC pour l'utilisation d'un câble de connexion inférieur à 3 mètres.

### Câbles recommandés

Des câbles et des connecteurs blindés et mis à la terre correctement doivent être utilisés pour le raccordement aux ordinateurs hôtes et/ou aux périphériques.

### Remarque aux clients : les informations suivantes sont uniquement applicables aux équipements vendus dans des pays où les directives UE sont en vigueur.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.



Par la présente Sony Corp. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/ 5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :

<http://www.compliance.sony.de/>



### **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des

équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



### **Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

**Pb**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples

déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

## Copyrights



Gracenote®, le logo et le graphisme Gracenote, et le logo « Powered by Gracenote » sont des marques commerciales ou des marques déposées de Gracenote, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® et Wi-Fi Alliance® sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ et Wi-Fi Protected Setup™ sont des marques de Wi-Fi Alliance.

« ATRAC » et ATRAC Advanced Lossless sont des marques déposées de Sony Corporation.

Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets concédés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.

Windows Media est soit une marque déposée soit une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors du cadre de ce produit est interdite sans une licence concédée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Contrat de licence Gracenote (EULA)

Cet appareil ou cette application contient un logiciel développé par Gracenote, société sise à Emeryville, Californie, USA (ci-après, « Gracenote » – nom masculin). Ce logiciel Gracenote (ci-après, « le Logiciel Gracenote ») permet à cet appareil ou à cette application d'accéder à des serveurs en ligne ou à des bases de données en ligne (ci-après et collectivement, « les Serveurs Gracenote ») en vue d'identifier le contenu de certains supports musicaux ou/et de certains fichiers audio, de copier des informations relatives à des données audio (titre d'un album, nom d'un artiste ou d'un groupe, liste des pistes, etc. – ci-après, « les Données Gracenote ») et d'exécuter de nombreuses autres fonctions. Vous êtes autorisé à utiliser les Données Gracenote uniquement par exécution des fonctions grand public de cet appareil ou de cette application.

Vous convenez d'utiliser les Données Gracenote, le Logiciel Gracenote et les Serveurs Gracenote uniquement pour un usage personnel et non commercial. Vous convenez de ne pas céder, copier, transférer ou transmettre le Logiciel Gracenote ou aucune partie des Données Gracenote à une société tierce. **VOUS CONVEZ DE NE PAS UTILISER NI EXPLOITER LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE À DES FINS AUTRES QUE CELLES QUI SONT AUTORISÉES EXPLICITEMENT DANS LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE (EULA).**

Vous convenez que la licence non exclusive dont vous jouissez pour l'utilisation des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote sera résiliée si vous ne respectez pas les conditions stipulées dans le présent Contrat de licence (EULA). Si votre licence est résiliée, vous convenez de mettre fin immédiatement à tout type d'utilisation des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote. Gracenote se réserve tous les droits vis-à-vis des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote, y compris tous droits de propriété. Gracenote ne saurait en aucun cas être redevable d'un paiement en votre faveur pour des informations que vous auriez communiquées à Gracenote. Vous convenez que Gracenote pourra faire valoir contre vous ses droits tels que décrits dans le présent Contrat de licence, directement et en son nom propre.

Le Service Gracenote utilise un identifiant (unique et attribué en mode aléatoire) pour suivre les interrogations des utilisateurs de ce Service. Ce mécanisme est destiné à des mesures statistiques : il permet au Service Gracenote de déterminer le nombre d'interrogations effectuées sans avoir à connaître quelque information que ce soit vous concernant. Pour plus de détails sur ce mécanisme de suivi, consultez la page Web qui présente la [Charte de confidentialité](#) du Service Gracenote.

Le Logiciel Gracenote et l'intégralité des Données Gracenote vous sont cédés sous licence « EN L'ÉTAT ». Gracenote n'apporte aucune déclaration ou garantie, explicite ou implicite, en ce qui concerne la précision des Données Gracenote disponibles à partir des Serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer certaines données des Serveurs Gracenote ou de changer des données de catégorie pour toute raison que Gracenote estimera nécessaire ou/et suffisante. Aucune garantie n'est apportée que le Logiciel Gracenote ou les Serveurs Gracenote seront exempts d'erreurs ou que le fonctionnement du Logiciel Gracenote ou des Serveurs Gracenote s'effectuera sans interruption. Gracenote n'est nullement obligé de mettre à votre disposition les types ou catégories de données nouveaux, complémentaires ou améliorés que Gracenote pourrait proposer à l'avenir, et Gracenote est libre de mettre fin à ses services à tout moment.

GRACENOTE DÉNIE TOUTES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS PAS SEULEMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE POTENTIEL COMMERCIAL, D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE, DE PROPRIÉTÉ ET DE NON INFRACTION. GRACENOTE NE GARANTIT AUCUNEMENT LES RÉSULTATS QUI POURRAIENT ÊTRE OBTENUS PAR VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU D'UN QUELCONQUE DES SERVEURS GRACENOTE. GRACENOTE NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE RESPONSABLE DES DOMMAGES ÉVENTUELLEMENT CONSÉQUENTS OU INCIDENTS SUBIS, NI D'AUCUNE PERTE DE BÉNÉFICES OU PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES.

© Gracenote, Inc. 2009

## Précautions

### Concernant la sécurité

En cas de chute d'un objet solide ou de liquide dans le boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.

### Concernant les sources d'alimentation

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de fonctionnement est identique à l'alimentation en vigueur dans votre région. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil n'est pas isolé de l'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il est éteint.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, veillez à débrancher l'appareil de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

### Concernant l'emplacement

- Placez l'appareil dans un lieu correctement ventilé afin d'éviter l'accumulation de chaleur et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou dans un lieu exposé aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez aucun objet sur le boîtier susceptible de provoquer des dysfonctionnements.
- Soyez prudent lorsque vous placez l'appareil sur des surfaces qui ont subi un traitement spécial (à base de cire, d'huile, de produit à polir, etc.) au risque de tacher ou décolorer la surface en question.
- Ne posez pas l'appareil sur un périphérique susceptible de chauffer, tel qu'un amplificateur.

### Concernant le fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, n'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension et de le débrancher.

### Concernant l'entretien

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.

En cas de questions ou de problèmes concernant votre appareil, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Le HDD AUDIO PLAYER SYSTEM dispose d'une antenne intégrée pour un réseau local sans fil. Veillez à installer le HDD AUDIO PLAYER SYSTEM loin des enceintes ou des autres périphériques, de sorte que l'antenne intégrée ne soit pas affectée par ces autres périphériques.

### Remarques sur le lecteur de disque dur interne

Le lecteur de disque dur interne permet de stocker de gros volumes de données ou des données ayant des durées d'enregistrement longues et de lire les données depuis l'endroit de votre choix en toute simplicité.

N'oubliez pas de prendre les précautions suivantes.

- Évitez d'exposer votre appareil à des vibrations ou de lui infliger des chocs physiques. Ne placez pas l'appareil dans un endroit instable.
- N'imposez aucune variation de température soudaine (supérieure à 10 °C par heure) à l'appareil. De la condensation pourrait se former.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant murale avant de déplacer l'appareil.
- Prenez les précautions suivantes avant de débrancher la fiche d'alimentation.
  - Vous devez attendre 1 minute après avoir mis l'appareil hors tension.
  - L'écran LCD doit être éteint.
- Ne remplacez pas ou n'ajoutez pas de lecteurs de disque dur dans l'appareil. Vous risqueriez de l'endommager.

- Vos données ne peuvent pas être restaurées en cas de dysfonctionnement du lecteur de disque dur, pour quelque raison que ce soit.
- En raison de la nature du lecteur de disque dur, nous vous recommandons de ne pas stocker de données sur le lecteur de disque sur une période prolongée.

### **Remarques sur la réparation du lecteur de disque dur interne**

- Lors de réparations ou de recherches de diagnostics, il peut être nécessaire d'accéder aux données stockées sur le disque dur pour les réparer et effectuer les tests, dans le but de rechercher la cause du problème et d'y remédier. Toutefois, les noms des fichiers ou toute autre information ne seront pas dupliqués ou sauvegardés par Sony.
- Si le disque dur doit être remplacé ou initialisé, il sera formaté à notre discrétion. N'oubliez pas que toutes les données existantes du disque dur seront effacées (données protégées par les lois sur les droits d'auteur).
- Concernant le stockage et l'élimination du lecteur de disque dur remplacé, Sony s'engage à exercer des contrôles stricts dans des limites raisonnables, et à garantir que les tiers, y compris les partenaires professionnels à qui le stockage et l'élimination sont délégués, manipulent avec soins les données qui se trouvent sur le disque dur.

### **Clause de non-responsabilité relative aux dommages et intérêts pour la perte des enregistrements**

Sony ne peut être tenu responsable et ne prévoit pas de dommages et intérêts pour la perte d'enregistrements ou autres pertes qui en découlent, y compris lorsque les enregistrements ne sont pas effectués sur l'appareil ou un périphérique d'enregistrement/média externe pour des raisons incluant le dysfonctionnement de l'appareil, ou lorsque les données d'un enregistrement sont perdues ou endommagées en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou du périphérique d'enregistrement/média externe ou d'une réparation entreprise sur l'appareil. Sony n'est aucunement tenu de restaurer, récupérer ou copier les données.

Nous vous recommandons d'effectuer des sauvegardes de secours des données du disque dur de l'appareil à l'aide de l'ordinateur. Si vous ne retrouvez plus vos données originales sur votre ordinateur, nous vous recommandons de copier les données du disque dur de l'appareil sur votre ordinateur et de les sauvegarder. Veuillez à bien sauvegarder vos données comme indiqué ci-dessus avant d'envoyer l'appareil en réparation. Pour plus d'informations sur la procédure de copie des données du disque dur de l'appareil sur votre ordinateur, consultez le Manuel d'aide.

### **Avis d'exclusion de responsabilité relatif aux services proposés par des tiers**

Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

# Caractéristiques

## Partie amplificateur

Puissance de sortie de référence

40 W + 40 W (4 ohms, 1 kHz, DHT 10 %)

Puissance de sortie nominale

35 W + 35 W (4 ohms, 1 kHz, DHT 0,9 %)

Correspondance de l'impédance des enceintes

4 ohms – 16 ohms

Rapport S/B

100 dB (filtre passe-bas 20 kHz, réseau A)

Réponse en fréquence

10 Hz – 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 ohms, LINE IN)

## Section Réseau

LAN filaire

1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T

LAN sans fil

Normes compatibles

IEEE 802.11 b/g/n

Canal/Bande de fréquence :

Bande 2,4 GHz : Canaux 1 à 13

## Section DISQUE DUR

Capacité

500 Go\*

\* Certaines parties de la capacité sont utilisées pour la gestion des données.

Par conséquent, la capacité disponible est inférieure à 500 Go.

Formats de lecture pris en charge

DSD (DSF, DSDIFF), LPCM (WAV, AIFF), FLAC, ALAC, ATRAC Advanced Lossless, ATRAC, MP3, AAC, WMA (2 canaux)

## Section Prise

Section Entrée

COAXIAL IN

Impédance d'entrée : 75 ohms

Format de lecture pris en charge : LPCM 2ch

OPTICAL IN

Format de lecture pris en charge : LPCM 2ch

LINE IN 1,2

Sensibilité d'entrée : 500 mV

Impédance d'entrée : 100 kilohms

Section Sortie

Prises Sortie

LINE OUT

Impédance de sortie : 2,2 kilohms

2 Hz – 80 kHz (-3 dB)

PHONES (prise des écouteurs)

Prise stéréo : 8 ohms ou supérieur

Port EXT

Type A USB, Hi-Speed USB, pour brancher un disque dur externe

## Généralités et autres

Puissance de raccordement

230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Marche : 85 W

Pendant le mode veille (lorsque [Mise en veille réseau] est configuré sur [Désactivé]) : 0,3 W

Pendant le mode veille (lorsque [Mise en veille réseau] est configuré sur [Activé] et qu'un LAN câblé est utilisé) : 2,6 W

Pendant le mode veille (lorsque [Mise en veille réseau] est configuré sur [Activé] et qu'un LAN sans fil est utilisé) : 2,8 W

Dimensions (environ) (l/h/p)

265 mm × 88 mm × 304 mm

parties saillantes et commandes comprises

Poids (environ)

5,8 kg

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation (1)

Télécommande (RM-ANU183) (1)

Piles R03 (format AAA) (2)

Câble LAN (1)

Guide de démarrage rapide (1)

Guide de référence (ce manuel) (1)

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.





## ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra la parte superior del dispositivo con periódicos, paños, cortinas, etc.

No exponga el dispositivo a fuentes de llamas vivas (velas encendidas, por ejemplo).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos. No coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el dispositivo.

Aunque apague la unidad, no se desconectará de la red mientras permanezca conectada a la toma de CA.

Conecte la unidad a una toma de pared fácilmente accesible, puesto que el enchufe principal se utiliza para desenchufar la unidad de la fuente de alimentación. Si detecta cualquier anomalía, extraiga inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación de CA.

No exponga las baterías ni los dispositivos con batería a un calor excesivo, como la luz directa del sol o fuego.

Una presión acústica excesiva de los auriculares puede provocar pérdidas auditivas.

Solo para usos interiores.

Este equipo ha sido probado y conformado a los límites establecidos en la Directiva de EMC con un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

### Cables recomendados

Para conectar los ordenadores host y/o los periféricos deben utilizarse conectores y cables con una puesta a tierra y un blindaje correctos.

### Aviso para los clientes: la siguiente información es aplicable únicamente a productos vendidos en países en los cuales rigen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



Por medio de la presente Sony Corp. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>



### **Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de

equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Europe Only



**Pb**

### **Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura.

Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Derechos de autor



Gracenote®, logo y logotipo de Gracenote y el logotipo de "Powered by Gracenote" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Gracenote, Inc. en Estados Unidos y/o en otros países.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® y Wi-Fi Alliance® son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ y Wi-Fi Protected Setup™ son marcas de Wi-Fi Alliance.

"ATRAC" y ATRAC Advanced Lossless son marcas comerciales de Sony Corporation.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

### **Contrato de licencia del usuario final de Gracenote®**

Esta aplicación o dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California (denominado "Gracenote"). Este software de Gracenote (el "software Gracenote") permite que esta aplicación efectúe la

identificación del disco y/o archivo y obtenga información sobre la música, incluyendo el nombre, artista, pista y título ("datos Gracenote") de los servidores en línea o bases de datos incrustadas (denominados colectivamente "servidores Gracenote") y efectúe otras funciones. Usted puede usar los datos Gracenote sólo mediante las funciones para el Usuario final de esta aplicación o dispositivo.

Usted acepta que utilizará los datos, el software y los servidores Gracenote sólo para uso personal y no comercial. Usted acepta no asignar, copiar, transferir ni transmitir el software ni datos Gracenote a terceros. USTED ACEPTA NO USAR NI EXPLOTAR DATOS, EL SOFTWARE NI LOS SERVIDORES GRACENOTE, EXCEPTO SEGÚN SE PERMITE EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO.

Usted acepta que su licencia no exclusiva para usar los datos, el software y los servidores Gracenote terminará si infringe estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar todo uso de los datos, el software y los servidores Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los datos, el software y los servidores Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote asumirá responsabilidad alguna de pagarle por la información que usted entregue. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer valer sus derechos según este Acuerdo contra usted directamente en su propio nombre.

El servicio Gracenote usa un identificador exclusivo para registrar consultas con fines estadísticos. El objetivo del identificador numérico asignado al azar es permitir que el servicio Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Si desea más información, consulte el sitio Web, donde encontrará la [Política de privacidad](#) de Gracenote para el servicio Gracenote.

Usted recibirá licencia para el software Gracenote y cada elemento de los datos Gracenote "TAL CUAL". Gracenote no manifiesta ni emite garantías, expresas o implícitas, sobre la exactitud de los datos de Gracenote contenidos en los servidores Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a eliminar los datos de los servidores Gracenote o a cambiar las categorías de datos por cualquier motivo que considere suficiente. No hay garantía de que el software o los servidores Gracenote estén libres de errores o que el funcionamiento del software o los servidores Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionar categorías o tipos de datos nuevos mejorados o adicionales que Gracenote pueda

decidir proporcionar en el futuro, y tiene la libertad de poner término a sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE INVALIDA TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO E INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE O DE CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

© Gracernote, Inc. 2009

# Precauciones

## Seguridad

Si cayera algún objeto sólido o se derramara líquido en el interior de la unidad, desenchúfela y haga que la revise un técnico especializado antes de volver a utilizarla.

## Fuente de alimentación

- Antes de utilizar la unidad, compruebe que la tensión de funcionamiento coincide con la del suministro de corriente local. La tensión de funcionamiento está indicada en la placa identificativa que hay en la parte trasera de la unidad.
- La unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA mientras esté enchufada a la toma de corriente de la pared, aunque se apague la unidad.
- Si no va a usar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desconectarla de la toma de la pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe, nunca del cable.
- El cable de alimentación de CA debe ser sustituido únicamente en un taller de servicio cualificado.

## Colocación

- Coloque la unidad en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor y prolongar la vida útil de la unidad.
- No coloque la unidad cerca de fuentes de calor ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o impactos mecánicos.
- No coloque nada encima de la unidad que pueda ocasionar alguna avería.
- Tenga cuidado al colocar la unidad sobre superficies a las que se les ha aplicado algún tratamiento especial (cera, aceites, abrillantador, etc.) ya que podrían salirle manchas a la superficie o podría decolorarse.
- No coloque la unidad sobre un aparato que genere calor, por ejemplo un amplificador.

## Funcionamiento

Antes de conectar algún otro equipo, verifique que ha apagado y desenchufado la unidad.

## Limpieza

Limpie la carcasa, el panel y los controles con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave. No utilice estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o algún problema relacionados con la unidad, consulte a su distribuidor Sony más próximo.

El HDD AUDIO PLAYER SYSTEM tiene una antena integrada para las redes LAN inalámbricas. Asegúrese de colocar el HDD AUDIO PLAYER SYSTEM lejos de altavoces u otros dispositivos para que la antena integrada no se vea afectada por esos dispositivos.

## Notas sobre la unidad de disco duro interna

La unidad de disco duro le permite almacenar grandes volúmenes de datos o datos con tiempos de grabación prolongados y reproducir fácilmente esos datos a partir del punto deseado. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No someta la unidad a golpes físicos ni vibraciones. No coloque la unidad en un lugar inestable.
- No someta a la unidad a cambios repentinos de temperatura (10 °C o más/hora). Si lo hace, podría acumularse condensación en su interior.
- Desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de la pared antes de mover la unidad.
- Asegúrese de lo siguiente antes de desenchufar el cable de alimentación de CA.
  - Ha pasado 1 minuto desde que se apagó la unidad.
  - La pantalla LCD está apagada.
- No sustituya ni añada unidades de disco duro a la unidad. Si lo hace, podría producirse una avería.
- Los datos no se pueden restaurar si la unidad de disco duro está estropeada por cualquier motivo.
- Debido a la naturaleza de la unidad de disco duro, no se recomienda almacenar datos en ella durante periodos prolongados de tiempo.

## Acerca de la reparación de la unidad de disco duro interna

- Cuando se realiza alguna reparación o comprobación de diagnóstico, puede ser necesario acceder a los datos almacenados en la unidad de disco duro con fines de reparación y pruebas para, por ejemplo, verificar cómo se produjo el problema y determinar posibles soluciones. Sin embargo, Sony no duplicará ni guardará los títulos de los archivos ni ninguna otra información.
- Si fueran imprescindibles una sustitución o el reinicio de la unidad de disco duro, dicha unidad se formateará según nuestros propios criterios. Tenga en cuenta que se borrarán todos los datos existentes en la unidad de disco duro (datos protegidos por las leyes de derechos de autor).
- En lo que respecta al almacenamiento y la eliminación de la unidad de disco duro que se ha sustituido, Sony aplicará controles estrictos dentro de unos límites razonables y asumirá plena responsabilidad en garantizar que terceros, incluidos aquellos socios comerciales a los que se delegan las tareas de almacenamiento y eliminación, no hagan un uso indebido de los datos de la unidad del disco duro.

## Renuncia de responsabilidad sobre la compensación por pérdida de grabaciones

Sony no podrá considerarse responsable y no compensará de ningún modo cualquier grabación que se pierda u otras pérdidas relacionadas, incluido cuando las grabaciones no se registran en la unidad o soporte/dispositivo de grabación externos por distintos motivos (como fallos de la unidad), o cuando los datos de una grabación se pierden o resultan dañados como resultado de un fallo de la unidad o soporte/dispositivo de grabación externos o de la reparación realizada a la unidad. Sony no restaurará, recuperará ni duplicará los datos bajo ninguna circunstancia. Se recomienda que el usuario utilice el ordenador para hacer una copia de seguridad de los datos almacenados en la unidad de disco duro de la unidad.

Si ya no dispone de los datos originales en el ordenador, se recomienda copiar los datos de la unidad de disco duro de la unidad en el ordenador y hacer una copia de seguridad de ellos.

Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos tal como se ha indicado anteriormente antes de enviar la unidad para su reparación. Para obtener más información sobre cómo copiar los datos de la unidad de disco duro de la unidad en el ordenador, consulte la Guía de Ayuda.

## Nota legal acerca de los servicios prestados por otros proveedores

Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.

# Especificaciones

## Sección del amplificador

- Salida de potencia de referencia  
40 W + 40 W (4 ohmios, 1 kHz, THD 10%)
- Salida de potencia nominal  
35 W + 35 W (4 ohmios, 1 kHz, THD 0,9%)
- La impedancia del altavoz coincide con  
4 ohmios – 16 ohmios
- Relación señal-ruido (S/N)  
100 dB (20 kHz LPF, red A)
- Respuesta de frecuencia  
10 Hz – 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 ohmios, LINE IN)

## Sección de red

- LAN con cable  
1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
- LAN inalámbrica  
Estándares compatibles  
IEEE 802.11 b/g/n  
Banda de frecuencia/canal  
Banda de 2,4 GHz: canales 1-13

## Sección de HDD

- Capacidad  
500 GB\*  
\* Algunos sectores de esta capacidad disponible se usan para la administración de los datos.  
Por tanto, la capacidad de la que el usuario dispone realmente es menor de 500 GB.
- Formatos de reproducción compatibles  
DSD (DSF, DSDIFF), LPCM (WAV, AIFF), FLAC, ALAC, ATRAC Advanced Lossless, ATRAC, MP3, AC, WMA (2 canales)

## Sección de conector

- Sección de entrada  
COAXIAL IN  
Impedancia de entrada: 75 ohmios  
Formato de reproducción compatible: LPCM 2ch

- OPTICAL IN  
Formato de reproducción compatible: LPCM 2ch
- LINE IN 1,2  
Sensibilidad de entrada: 500 mV  
Impedancia de entrada: 100 kilohmios

- Sección de salida  
Conectores de salida  
LINE OUT  
Impedancia de salida: 2,2 kilohmios  
2 Hz – 80 kHz (-3 dB)
- PHONES (conector de los auriculares)  
Conector estéreo: 8 ohmios o superior

- Puerto EXT  
USB Tipo A, Hi-Speed USB, para conectar una unidad de disco duro externo

## Información general y otras consideraciones

- Requisitos de alimentación  
230 V CA, 50/60 Hz
- Consumo de energía  
Encendido: 85 W  
En modo de espera (cuando [Espera de red] está definido como [Desactivado]): 0,3 W  
En modo de espera (cuando [Espera de red] está definido como [Activado] y se usa una red LAN con cables): 2,6 W  
En modo de espera (cuando [Espera de red] está definido como [Activado] y se usa una red LAN inalámbrica): 2,8 W
- Dimensiones (aprox.) (an/al/prf)  
265 mm × 88 mm × 304 mm  
incluidas las partes salientes y los controles
- Peso (aprox.)  
5,8 kg
- Accesorios suministrados  
Cable de alimentación de CA (1)  
Mando a distancia (RM-ANU183) (1)  
Pilas R03 (tamaño AAA) (2)  
Cable LAN (1)  
Guía de inicio rápido (1)  
Guía de referencia (este manual) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.





## WARNUNG

Stellen Sie die Anlage nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. Ä. auf.

Um Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Oberseite des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab.  
Schützen Sie das Gerät vor offenen Flammen, wie z. B. brennenden Kerzen.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Gerät mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingelegten Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht und Feuer.

Ein zu großer Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlusten führen.

Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht bei Verwendung eines Anschlusskabels von weniger als 3 Metern Länge den Grenzwerten in der EMC-Richtlinie.

### Empfohlene Kabel

Für den Anschluss an Hostcomputer und/oder Peripheriegeräte müssen angemessen geschirmte und geerdete Kabel und Anschlüsse verwendet werden.

### Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.



Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:  
<http://www.compliance.sony.de/>



### **Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und

elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



### **Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler

Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Urheberrechte



Gracenote®, das Gracenote-Logo und der Schriftzug sowie das Logo „Powered by Gracenote“ sind ein eingetragenes Markenzeichen oder ein Markenzeichen von Gracenote, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® und Wi-Fi Alliance® sind eingetragene Markenzeichen der Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ und Wi-Fi Protected Setup™ sind Marken der Wi-Fi Alliance.

„ATRAC“ und ATRAC Advanced Lossless sind Markenzeichen der Sony Corporation.

MPEG Layer-3 Audio-Kodierungstechnologie und Patente wurden von Fraunhofer IIS und Thomson lizenziert.

Windows Media ist eine eingetragene Marke oder Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

Dieses Produkt ist durch bestimmte geistige Eigentumsrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung oder Distribution dieser Technologie außerhalb dieses Produktes ohne Lizenz von Microsoft oder eines bevollmächtigten Microsoft-Tochterunternehmens ist untersagt.

Andere Markenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

## Gracenote®-Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Zu dieser Anwendung oder diesem Gerät gehört Software von Gracenote, Inc., mit Sitz in Emeryville, Kalifornien, USA (im Folgenden bezeichnet als „Gracenote“). Mit Hilfe der von Gracenote bereitgestellten Software („Gracenote-Software“) kann diese Anwendung Musikalben und/oder Dateien online identifizieren und musikbezogene Daten von Online-Servern oder eingebundenen Datenbanken (zusammengefasst unter der Bezeichnung „Gracenote-Server“) abrufen, darunter Informationen zu Name, Künstler, Stück und Titel („Gracenote-Daten“), sowie weitere Funktionen ausführen. Sie dürfen die Gracenote-Daten nur so nutzen, wie bei den Endbenutzerfunktionen der Anwendung bzw. des Geräts vorgesehen.

Sie sichern zu, dass Sie Gracenote-Daten, die Gracenote-Software und die Gracenote-Server nur für Ihren persönlichen und nichtkommerziellen Gebrauch nutzen. Sie sichern zu, die Gracenote-Software oder beliebige Gracenote-Daten nicht Dritten zukommen zu lassen, für Dritte zu kopieren oder an Dritte zu übertragen bzw. zu übersenden. SIE SICHERN ZU, GRACENOTE-DATEN, DIE GRACENOTE-SOFTWARE UND GRACENOTE-SERVER NUR SO ZU NUTZEN, WIE IN DIESEM DOKUMENT AUSDRÜCKLICH GESTATTET.

Sie stimmen zu, dass Ihre nichtexklusive Lizenz zur Nutzung der Gracenote-Daten, der Gracenote-Software und der Gracenote-Server erlischt, wenn Sie die genannten Einschränkungen verletzen. Sie sichern zu, dass Sie nach dem Erlöschen Ihrer Lizenz aufhören, die Gracenote-Daten, die Gracenote-Software und Gracenote-Server in irgendeiner Weise zu nutzen. Gracenote behält sich alle Rechte an Gracenote-Daten, der Gracenote-Software und den Gracenote-Servern vor, insbesondere alle Eigentumsrechte. Unter keinen Umständen ist Gracenote zu Zahlungen an Sie verpflichtet für Informationen, die Sie Gracenote bereitstellen. Sie stimmen zu, dass Gracenote, Inc., seine aus dieser Vereinbarung entstehenden Rechte direkt und in eigenem Namen Ihnen gegenüber geltend machen darf.

Der Gracenote-Dienst nutzt einen speziellen Identifikationsmechanismus, um Abfragen zu statistischen Zwecken zu erfassen. Diese zufällig zugewiesene numerische Identifikation dient dazu, dem Gracenote-Dienst das Zählen von Abfragen zu ermöglichen, ohne dass dabei Daten über Sie bekannt werden. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite mit Gracenotes Datenschutzrichtlinie („[Privacy Policy](#)“) für den Gracenote-Dienst.

Sie erhalten eine Lizenz für die Gracenote-Software und alle Gracenote-Daten so, wie sie vorliegen. Gracenote macht keine ausdrücklichen oder impliziten Aussagen oder Zusagen hinsichtlich der Richtigkeit der Gracenote-Daten auf den Gracenote-Servern. Gracenote behält sich das Recht vor, Daten von den Gracenote-Servern zu löschen oder Datenkategorien zu ändern aus Gründen, die nach Gracenotes Ermessen ausreichend sind. Gracenote gibt keine Zusicherung, dass die Gracenote-Software oder die Gracenote-Server fehlerfrei sind oder dass die Gracenote-Software und die Gracenote-Server ununterbrochen laufen. Gracenote ist nicht verpflichtet, Ihnen neue, verbesserte oder zusätzliche Datentypen oder -kategorien zur Verfügung zu stellen, die Gracenote möglicherweise zukünftig anbieten wird, und es steht Gracenote frei, seine Dienste jederzeit einzustellen.

GRACENOTE SCHLIESST ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIE AUS, INSBESONDERE IMPLIZITE GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DES EIGENTUMS UND DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN. GRACENOTE GIBT KEINE GARANTIE FÜR DIE ERGEBNISSE, DIE SIE DURCH NUTZUNG DER GRACENOTE-SOFTWARE ODER VON GRACENOTE-SERVERN ERHALTEN. GRACENOTE HAFTET UNTER KEINEN UMSTÄNDEN FÜR FOLGE- ODER ZUFALLSCHÄDEN, FÜR ENTGANGENE GEWINNE ODER ENTGANGENE ERLÖSE.

© Gracenote, Inc. 2009

# Sicherheitsmaßnahmen

## Sicherheit

Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen, lösen Sie das Netzkabel. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

## Stromversorgung

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass die Betriebsspannung der lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild an der Rückseite des Geräts angegeben.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Das Netzkabel darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ausgetauscht werden.

## Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich kein Wärmestau bildet und die Lebensdauer des Geräts nicht verkürzt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gehäuse, die zu Fehlfunktionen führen können.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf besonders behandelte Oberflächen stellen (mit Wachs, Öl, Politur usw.). Es kann zu Flecken bzw. Verfärbungen der Oberfläche kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein anderes Gerät, das Wärme abstrahlen kann (zum Beispiel auf einen Verstärker).

## Betrieb

Schalten Sie das Gerät unbedingt aus und trennen Sie es von der Netzsteckdose, bevor Sie andere Geräte anschließen.

## Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Bedientafel und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten am Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Das HDD AUDIO PLAYER SYSTEM ist mit einer integrierten Antenne für kabelloses LAN (WLAN) ausgestattet. Halten Sie bei der Aufstellung genügend Abstand zwischen dem HDD AUDIO PLAYER SYSTEM und Lautsprechern oder sonstigen Geräten ein, damit die integrierte Antenne nicht durch diese Geräte beeinträchtigt wird.

## Hinweise zum internen Festplattenlaufwerk

Auf dem Festplattenlaufwerk können Sie ein hohes Datenvolumen oder Daten mit einer langen Aufnahmedauer speichern und völlig unkompliziert die Daten Ihres gewünschten Stücks abspielen. Beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise.

- Setzen Sie das Gerät keinen Schlägen oder Erschütterungen aus. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts auf eine stabile Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturschwankungen aus (10 °C oder mehr/Stunde). Andernfalls kann sich Kondensationsfeuchtigkeit bilden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Vor dem Ausstecken des Netzsteckers müssen die folgenden Punkte erfüllt sein.
  - Seit dem Ausschalten des Geräts ist 1 Minute vergangen.
  - Der LCD-Bildschirm ist ausgeschaltet.

- Tauschen Sie am Gerät keine Festplattenlaufwerke aus und fügen Sie keine Festplattenlaufwerke hinzu. Andernfalls können Funktionsstörungen auftreten.
- Wenn die Festplatte aus irgendeinem Grund beschädigt wurde, können Ihre Daten nicht wiederhergestellt werden.
- Aufgrund der Beschaffenheit des Festplattenlaufwerks wird davon abgeraten, über einen langen Zeitraum Daten auf dem Festplattenlaufwerk zu speichern.

## Reparatur des internen Festplattenlaufwerks

- Bei der Durchführung von Reparaturarbeiten oder Diagnoseprüfungen ist zu Reparatur- oder Testzwecken möglicherweise der Zugriff auf die Daten erforderlich, die auf dem Festplattenlaufwerk gespeichert sind, damit festgestellt werden kann, wie ein Problem aufgetreten ist, und um mögliche Lösungen zu finden. Von Sony werden jedoch keine Dateititel oder sonstige Informationen dupliziert oder gespeichert.
- Falls ein Austausch oder eine Initialisierung erforderlich ist, wird das Festplattenlaufwerk nach unserem Ermessen formatiert. Beachten Sie, dass dabei alle vorhandenen Daten auf dem Festplattenlaufwerk gelöscht werden (urheberrechtlich geschützte Daten).
- Die Aufbewahrung und Entsorgung des ausgetauschten Festplattenlaufwerks wird von Sony in einem angemessenen Rahmen streng überwacht und Sony übernimmt die volle Verantwortung für die Sicherstellung, dass die Daten auf dem Festplattenlaufwerk nicht von Dritten missbräuchlich verwendet werden. Dies gilt auch für Geschäftspartner, denen die Aufbewahrung und Entsorgung übertragen wird.

## Haftungsausschluss für verlorene Aufnahmen

Sony übernimmt keinerlei Haftung oder Entschädigung für verlorene Aufnahmen oder damit zusammenhängende Verluste. Dies gilt auch für den Fall, dass beispielsweise aufgrund eines Gerätefehlers keine Aufnahmen mit dem Gerät oder einem externen Medium/Aufnahmegerät möglich sind, oder wenn die Aufnahmedaten als Folge eines Fehlers bei diesem Gerät oder einem externen Medium/Aufnahmegerät oder aufgrund einer Geräte-Reparatur verloren gehen oder beschädigt werden.

Die Daten werden von Sony unter keinen Umständen wiederhergestellt, zurückgewonnen oder repliziert.

Es wird empfohlen, die auf dem Festplattenlaufwerk des Geräts gespeicherten Daten mithilfe Ihres Computers in ausreichender Form zu sichern.

Falls sich die Originaldaten nicht mehr auf Ihrem Computer befinden, sollten Sie die Daten auf dem Festplattenlaufwerk des Geräts auf den Computer kopieren und diese Daten sichern.

Vergewissern Sie sich, dass Sie wie oben beschrieben eine Sicherungskopie Ihrer Daten angelegt haben, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden.

In der Hilfe finden Sie ausführliche Informationen darüber, wie Sie die Daten auf dem Festplattenlaufwerk des Geräts auf Ihren Computer kopieren können.

## Haftungsausschluss für von Dritten angebotene Dienste

Von Dritten angebotene Dienste können ohne vorherige Ankündigung geändert, ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

# Technische Daten

## Verstärker

### Referenzleistung

40 W + 40 W (4 Ohm, 1 kHz, Gesamtklirrfaktor 10%)

### Nennleistung

35 W + 35 W (4 Ohm, 1 kHz, Gesamtklirrfaktor 0,9%)

### Impedanzanpassung des Lautsprechers

4 Ohm - 16 Ohm

### Signal-Rausch-Abstand

100 dB (20 kHz LPF, Netzwerk A)

### Frequenzgang

10 Hz - 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 Ohm, LINE IN)

## Netzwerk

### Verkabeltes LAN

1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T

### Kabelloses LAN (WLAN)

#### Kompatible Standards

IEEE 802.11 b/g/n

#### Frequenzbereich/Kanal

2,4-GHz-Band: Kanäle 1-13

## Festplattenlaufwerk

### Kapazität

500 GB\*

\* Ein gewisser Teil der Kapazität wird durch die Datenverwaltung belegt.

Daher liegt die für den Benutzer verfügbare Kapazität unter 500 GB.

### Unterstütztes Wiedergabeformat

DSD (DSF, DSDIFF), LPCM (WAV, AIFF), FLAC, ALAC, ATRAC Advanced Lossless, ATRAC, MP3, AAC, WMA (2 Kanäle)

## Buchse

### Eingang

COAXIAL IN

Eingangsimpedanz: 75 Ohm

Unterstütztes Wiedergabeformat: LPCM 2ch

### OPTICAL IN

Unterstütztes Wiedergabeformat: LPCM 2ch

### LINE IN 1,2

Eingangsempfindlichkeit: 500 mV

Eingangsimpedanz: 100 Kiloohm

### Ausgang

### Ausgangsbuchsen

#### LINE OUT

Ausgangsimpedanz: 2,2 Kiloohm

2 Hz - 80 kHz (-3 dB)

#### PHONES (Kopfhörerbuchse)

Stereo-Buchse: 8 Ohm oder mehr

### EXT-Anschluss

Typ A USB, Hi-Speed USB, zum Anschluss eines externen

Festplattenlaufwerks

## Allgemeines und Sonstiges

### Betriebsspannung

230 V Wechselspannung 50/60 Hz

### Leistungsaufnahme

Ein: 85 W

Im Bereitschaftsmodus (wenn [Netzwerk-Standby] auf [Aus] eingestellt ist): 0,3 W

Im Bereitschaftsmodus (wenn [Netzwerk-Standby] auf [Ein] eingestellt ist und ein Kabel-LAN verwendet wird): 2,6 W

Im Bereitschaftsmodus (wenn [Netzwerk-Standby] auf [Ein] eingestellt ist und ein Drahtlos-LAN (WLAN) verwendet wird): 2,8 W

### Abmessungen (ca.) (B/H/T)

265 mm × 88 mm × 304 mm

einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente

### Gewicht (ca.)

5,8 kg

### Mitgeliefertes Zubehör

Netzkabel (1)

Fernbedienung (RM-ANU183) (1)

R03-Akkus (Größe AAA) (2)

LAN-Kabel (1)

Kurzanleitung (1)

Referenzhandbuch (dieses Handbuch) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.





## WAARSCHUWING

Installeer het toestel niet in een te kleine ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

Verklein de kans op brand en bedek derhalve het bovenpaneel van het toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.  
Stel het apparaat ook niet bloot aan open vuur (zoals kaarsen).

Om het risico op een elektrische schok of brand te voorkomen, zorgt u dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan vloeistoffen. Plaats dus geen objecten gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat.

Het toestel blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

De stekker wordt gebruikt om het toestel los te koppelen; verbind het toestel daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Indien u een afwijking opmerkt aan het toestel, trekt u het snoer onmiddellijk uit het stopcontact.

Stel batterijen of apparaten met batterijen niet bloot aan extreme hitte, zoals direct zonlicht en vuur.

Extreme geluidsdruk van de oortelefoon of hoofdtelefoon kan gehoorbeschadiging tot gevolg hebben.

Alleen voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat werd getest en conform bevonden met de limieten bepaald in de EMC Richtlijn met een verbindingkabel van minder dan 3 meter.

### Aanbevolen kabels

Gebruik degelijk afgeschermd en geaarde kabels voor de verbinding met hostcomputers en/of randapparatuur.

### Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, België. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.



Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:  
<http://www.compliance.sony.de/>



### **Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en

elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Europe Only



**Pb**

### **Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)**

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met dataintegriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Auteursrechten



Gracenote®, het logo van Gracenote en het logotype en het logo "Powered by Gracenote" zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Gracenote, Inc. in de VS en/of andere landen.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® en Wi-Fi Alliance® zijn geregistreerde merken van de Wi-Fi Alliance.  
Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ en Wi-Fi Protected Setup™ zijn merken van de Wi-Fi Alliance.

"ATRAC" en ATRAC Advanced Lossless zijn handelsmerken van Sony Corporation.

MPEG Layer-3 audiocoderingstechnologie en patenten gelicenseerd door Fraunhofer IIS en Thomson.

Windows Media is een geregistreerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de VS en/of andere landen.

Dit product is beschermd door bepaalde intellectuele eigendomsrechten van de Microsoft Corporation. Gebruik of distributie van een dergelijke technologie buiten dit product om is verboden zonder een licentie van Microsoft of een geautoriseerde vertegenwoordiger van Microsoft.

Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

## Licentieovereenkomst voor eindgebruikers van Gracenote®

Dit toepassing of het apparaat bevat software van Gracenote, Inc., Emeryville, California ("Gracenote"). Met de software van Gracenote ("Gracenote-software") kan deze toepassing schijf- en of bestandsidentificatie uitvoeren en muziekverwante gegevens ophalen, waaronder informatie over de naam, artiest, track en titel ("Gracenote-gegevens") vanuit online-servers of ingesloten databases (samen "Gracenote-servers"). De toepassing kan tevens andere functies verrichten. U mag Gracenote-gegevens uitsluitend gebruiken door middel van de beoogde eindgebruikersfuncties van deze toepassing of dit apparaat.

U stemt ermee in de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en Gracenote-servers uitsluitend voor uw eigen, niet-commercieel privégebruik te gebruiken. U stemt ermee in de Gracenote-software of welke Gracenote-gegevens dan ook niet aan derden toe te wijzen, te kopiëren, over te dragen of door te zenden. U STEMT ERMEE IN DE GRACENOTE-GEGEVENS, DE GRACENOTE-SOFTWARE OF DE GRACENOTE-SERVERS UITSLUITEND TE GEBRUIKEN OP DE MANIER DIE HIERIN UITDRUKKELIJK WORDT TOEGESTAAN.

U stemt ermee in dat uw niet-exclusieve licentie om de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en de Gracenote-servers te gebruiken, zal worden beëindigd als u inbreuk maakt op deze beperkingen. Als uw licentie wordt beëindigd, stemt u ermee in op geen enkele wijze meer gebruik te maken van de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en de Gracenote-servers. Gracenote behoudt zich alle rechten voor met betrekking tot de Gracenote-gegevens, de Gracenote-software en de Gracenote-servers, inclusief alle eigendomsrechten. In geen geval is Gracenote aansprakelijk voor betaling aan u voor informatie die u verschaft. U stemt ermee in dat Gracenote, Inc. volgens deze overeenkomst in haar eigen naam rechtstreeks mag toezien op naleving van haar rechten jegens u.

De Gracenote-service gebruikt een unieke identificatiecode om query's na te sporen voor statistische doeleinden. Het doel van deze willekeurig toegewezen numerieke code is om de Gracenote-service query's te laten tellen zonder te weten wie u bent. Ga voor meer informatie naar de webpagina over het [Privacybeleid](#) van Gracenote voor de Gracenote-service.

De licentie voor de Gracernote-software en alle onderdelen van de Gracernote-gegevens wordt verstrekt op "AS IS"-basis. Gracernote doet geen toezeggingen of geeft geen garantie, uitdrukkelijk of stilzwijgend, over de accuraatheid van alle Gracernote-gegevens in de Gracernote-servers. Gracernote behoudt zich het recht voor om gegevens te verwijderen van de Gracernote-servers of om gegevenscategorieën te wijzigen als Gracernote hiertoe voldoende reden ziet. Er wordt geen garantie verstrekt dat de Gracernote-software of Gracernote-servers geen onjuistheden bevatten of dat het functioneren van de Gracernote-software of Gracernote-servers ononderbroken zal zijn. Gracernote is niet verplicht u te voorzien van nieuwe, verbeterde of extra gegevenstypen of -categorieën die Gracernote mogelijk in de toekomst verschaft; Gracernote mag haar services op elk moment beëindigen.

GRACENOTE WIJST ALLE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF STILZWIJGEND, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT STILZWIJGENDE GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EIGENDOMSRECHT EN HET GEEN INBREUK MAKEN OP RECHTEN VAN DERDEN, VAN DE HAND. GRACENOTE VERSTREKT GEEN GARANTIES TEN AANZIEN VAN DE RESULTATEN DIE WORDEN VERKREGEN VOOR UW GEBRUIK VAN GRACENOTE-SOFTWARE OF WELKE GRACENOTE-SERVER DAN OOK. GRACENOTE IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE, GEDERFDE WINST OF VERLIES VAN INKOMSTEN.

© Gracernote, Inc. 2009

# Voorzorgsmaatregelen

## Veiligheid

Indien er een vast voorwerp of vloeistof in de behuizing is gekomen, moet u het toestel direct ontkoppelen en door een erkend vakman laten inspecteren alvorens weer te gebruiken.

## Spanningsbronnen

- Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen dat het bedrijfsvoltage identiek is aan de lokale netspanning. Het bedrijfsvoltage wordt aangegeven op het naamplaatje op het achterpaneel van het toestel.
- Het apparaat blijft onder netspanning staan als de stekker in het stopcontact zit, zelfs als het apparaat zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker beslist uit het stopcontact indien u het toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken. Neem hiervoor de stekker zelf vast, trek nooit aan het netsnoer.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegde servicetechnici worden vervangen.

## Plaatsing

- Plaats het toestel op een goed geventileerde plaats om hitte-ophoping te voorkomen en de levensduur van het toestel te verlengen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van hittebronnen of op plaatsen die aan het directe zonlicht, veel stof of mechanische schokken onderhevig zijn.
- Plaats geen voorwerpen die een onjuiste werking zouden kunnen veroorzaken op de behuizing.
- Let op wanneer u het toestel op speciaal behandelde oppervlakken (bijvoorbeeld met was, olie, poetsmiddel) plaatst. Het oppervlak zou kunnen verkleuren of vlekkerig kunnen worden.
- Plaats het toestel niet op een apparaat dat warmte kan produceren, zoals een versterker.

## Werking

Schakel het toestel beslist uit en ontkoppel het netsnoer alvorens andere apparaten te verbinden.

## Reiniging

Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.

Raadpleeg uw Sony-leverancier indien u vragen over of problemen met het toestel heeft.

Het HDD AUDIO PLAYER SYSTEM heeft een ingebouwde antenne voor een draadloos LAN. Zorg ervoor dat u het HDD AUDIO PLAYER SYSTEM ver uit de buurt van luidsprekers of andere apparaten installeert, zodat de werking van de ingebouwde antenne niet wordt beïnvloed door deze apparaten.

## Opmerkingen over de interne harde schijf

De harde schijf stelt u in staat grote hoeveelheden gegevens of gegevens met een lange opnameduur op te slaan en eenvoudig gegevens van het gewenste deel af te spelen. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen.

- Stel het toestel niet bloot aan fysieke schokken of trillingen. Plaats het toestel niet op een onstabiele plaats.
- Stel het toestel niet bloot aan een plotse verandering van de temperatuur (10 °C of meer/uur). Dit kan condensvorming veroorzaken.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u het toestel verplaatst.
- Controleer dat het volgende het geval is voordat u de stekker van het netsnoer uittrekt.
  - Er is 1 minuut verstreken sinds u het toestel hebt uitgeschakeld.
  - Het LCD-scherm is uitgeschakeld.
- U mag niet harde schijven vervangen of toevoegen aan het toestel. Dit kan een storing veroorzaken.
- Uw gegevens kunnen niet worden hersteld als de harde schijf defect is wegens welke oorzaak dan ook.
- Door de aard van de harde schijf is het niet raadzaam om gegevens voor een lange periode op te slaan op de harde schijf.

## Over het repareren van de interne harde schijf

- Bij het uitvoeren van reparaties of diagnostische controles is het mogelijk noodzakelijk om voor reparatie- en testdoeleinden gegevens te benaderen die opgeslagen zijn op de harde schijf om te controleren hoe een probleem is opgetreden en om mogelijke oplossingen te bepalen. Namen van bestanden of andere informatie zullen echter niet worden gedupliceerd of opgeslagen door Sony.
- Als vervanging of initialisatie vereist is, zal de harde schijf naar goedgehouden van Sony worden geformatteerd. Wees ervan bewust dat alle bestaande gegevens op de harde schijf zullen worden gewist (gegevens die vallen onder wetten op het auteursrecht).
- Wat opslag en verwijdering van de vervangen harde schijf betreft, zal Sony gebruikmaken van strikte controles binnen redelijke grenzen en volledig de verantwoordelijkheid op zich nemen om ervoor te zorgen dat derden, onder wie zakelijke partners aan wie de opslag- en verwijderingswerkzaamheden worden uitbesteed, geen misbruik maken van de gegevens op de harde schijf.

## Disclaimer met betrekking tot vergoeding voor verloren opnamen

Sony is niet aansprakelijk voor en zal geen vergoeding verstrekken voor eventueel verlies van opnamen of gerelateerde verliezen, bijvoorbeeld wanneer er niet kan worden opgenomen op het toestel of het externe medium/opnameapparaat wegens een storing van het toestel of andere redenen of wanneer de gegevens van een opname verloren gaan of beschadigd raken wegens een storing van het toestel of het externe medium/opnameapparaat of reparaties aan het toestel. Sony zal de gegevens onder geen enkele omstandigheden terugzetten, herstellen of repliceren.

Het is raadzaam om met behulp van uw computer op de juiste manier een back-up te maken van gegevens die opgeslagen zijn op de harde schijf van het toestel.

Als u niet meer beschikt over de oorspronkelijke gegevens op uw computer, is het raadzaam om de gegevens op de harde schijf van het toestel naar uw computer te kopiëren en er een back-up van te maken.

Zorg ervoor dat u een back-up maakt van uw gegevens zoals hierboven beschreven voordat u het toestel ter reparatie opstuurt. Raadpleeg de Help-gids voor meer informatie over hoe u gegevens op de harde schijf van het toestel naar uw computer kopieert.

## Disclaimer betreffende diensten aangeboden door derden

Diensten die aangeboden worden door derden kunnen gewijzigd, opgeschort of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

# Technische gegevens

## Versterkergedeelte

Referentie-uitgangsvermogen  
40 W + 40 W (4 ohm, 1 kHz, THV 10%)  
Nominiaal vermogen  
35 W + 35 W (4 ohm, 1 kHz, THV 0,9%)  
Luidsprekerimpedantie  
4 ohm – 16 ohm  
Signaal-ruisverhouding  
100 dB (20 kHz laagdoorlaatfilter, A-netwerk)  
Frequentierespons  
10 Hz – 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 ohm, LINE IN)

## Netwerkgedeelte

Bekabeld LAN  
1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T  
Draadloos LAN  
Compatibele standaarden  
IEEE 802.11 b/g/n  
Frequentieband/kanaal  
2,4 GHz-band: kanalen 1-13

## Harde schijf

Capaciteit  
500 GB\*  
\* Een gedeelte van de capaciteit wordt gebruikt voor gegevensbeheer.  
Daardoor is de capaciteit die een gebruiker kan gebruiken minder dan 500 GB.  
Ondersteund weergaveformaat  
DSD (DSF, DSDIFF), LPCM (WAV, AIFF), FLAC, ALAC, ATRAC Advanced Lossless, ATRAC, MP3, AAC, WMA (2 kanalen)

## Aansluitingen

Ingangsgedeelte  
COAXIAL IN  
Ingangsimpedantie: 75 ohm  
Ondersteund weergaveformaat: LPCM 2ch

OPTICAL IN  
Ondersteund weergaveformaat: LPCM 2ch  
LINE IN 1, 2  
Ingangsgevoeligheid: 500 mV  
Ingangsimpedantie: 100 kilo-ohm

## Uitgangsgedeelte

Uitgangen  
LINE OUT  
Uitgangsimpedantie: 2,2 kilo-ohm  
2 Hz – 80 kHz (-3 dB)  
PHONES (hoofdtelefoonaansluiting)  
Stereoaansluiting: 8 ohm of hoger

## EXT-poort

USB-type A, Hi-Speed USB, voor aansluiting op een externe harde schijf

## Algemeen en overige

Spanningsvereisten  
230 V wisselstroom, 50/60 Hz  
Stroomverbruik  
Aan: 85 W  
In de stand-bystand (wanneer [Network Standby] ingesteld is op [Off]):  
0,3 W  
In de stand-bystand (wanneer [Network Standby] ingesteld is op [On]  
en een bekabeld LAN wordt gebruikt): 2,6 W  
In de stand-bystand (wanneer [Network Standby] ingesteld is op [On]  
en een draadloos LAN wordt gebruikt): 2,8 W  
Afmetingen (ongev.) (b/h/d)  
265 mm × 88 mm × 304 mm  
inclusief uitstekende delen en bedieningselementen  
Gewicht (ongev.)  
5,8 kg  
Bijgeleverde accessoires  
Netsnoer (1)  
Afstandsbediening (RM-ANU183) (1)  
R03-batterijen (AAA-formaat) (2)  
LAN-kabel (1)  
Snelstartgids (1)  
Naslaggids (deze handleiding) (1)

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.





## ATTENZIONE

Non installare l'apparecchio in uno spazio limitato, ad esempio una libreria o un armadio.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire il pannello superiore dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e così via.  
Non esporre l'apparecchio a sorgenti a fiamma libera (ad esempio candele accese).

Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi né collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi.

L'unità non è scollegata dall'alimentazione fino a quando è collegata alla presa CA, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Dato che la spina di alimentazione viene utilizzata per scollegare l'unità dalla presa a muro, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse riscontrare un'anomalia nell'unità, scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla presa CA.

Non esporre le batterie o l'apparecchio con all'interno le batterie a calore eccessivo, ad esempio alla luce del sole o al fuoco.

È possibile che un'eccessiva pressione audio emessa dagli auricolari e dalle cuffie causi la perdita dell'udito.

Solo per ambienti interni.

Il presente apparecchio è stato testato e giudicato conforme ai limiti imposti dalla Direttiva EMC utilizzando un cavo di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

### Cavi consigliati

Per i collegamenti a computer host e/o periferiche è necessario utilizzare cavi schermati e con messa a terra in maniera corretta.

### Avviso per i clienti: le informazioni seguenti sono applicabili solo agli apparecchi in vendita nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.



Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>



### **Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il

riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



### **Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Copyright



Gracenote®, il logo e il logotipo di Gracenote e il logo "Powered by Gracenote" sono marchi registrati o marchi di proprietà di Gracenote, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® e Wi-Fi Alliance® sono marchi di proprietà di Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ e Wi-Fi Protected Setup™ sono marchi di Wi-Fi Alliance.

"ATRAC" e ATRAC Advanced Lossless sono marchi di Sony Corporation.

Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti concessi in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.

Windows Media è un marchio registrato o un marchio di proprietà di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Questo prodotto è protetto da alcuni diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione di questa tecnologia al di fuori di questo prodotto è vietato senza la licenza di Microsoft o di un'affiliata Microsoft autorizzata.

Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## Accordo di licenza per utente finale Gracenote®

Questa applicazione o dispositivo contiene software prodotto dalla Gracenote, Inc. di Emeryville, California ("Gracenote"). Il software Gracenote ("Software Gracenote") permette a questa applicazione di eseguire l'identificazione online di dischi e/o file e di ottenere informazioni associate alla musica, compresi dati sul nome, l'artista, la traccia e il titolo ("Dati Gracenote") da server o database integrati online (collettivamente "Server Gracenote") e di svolgere altre funzioni. I Dati Gracenote possono essere utilizzati solo entro i limiti delle funzioni di questa applicazione o dispositivo previste per l'utente finale.

L'utente accetta di usare i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote esclusivamente per il proprio uso personale e non commerciale. L'utente si impegna a non dare in prestito, copiare, trasferire o trasmettere il Software Gracenote o alcuno dei Dati Gracenote a terze parti. **L'UTENTE SI IMPEGNA A NON UTILIZZARE O SFRUTTARE I DATI GRACENOTE, IL SOFTWARE GRACENOTE O I SERVER GRACENOTE, SE NON PER QUANTO ESPLICITAMENTE PERMESSO DAL PRESENTE ACCORDO.**

L'utente accetta che la licenza non esclusiva per l'uso dei Dati Gracenote, del Software Gracenote e dei Server Gracenote cesserà a ogni effetto in caso di violazione di queste limitazioni. In caso di cessazione della suddetta licenza, l'utente si impegna a non utilizzare in alcun modo i Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote. Gracenote si riserva tutti i diritti sui Dati Gracenote, il Software Gracenote e i Server Gracenote, inclusi tutti i diritti di proprietà. In nessun caso o circostanza la Gracenote sarà tenuta ad alcuna forma di pagamento all'utente per eventuali informazioni da questo fornite. L'utente accetta che la Gracenote, Inc. possa far valere i propri diritti nei confronti dell'utente medesimo ai sensi del presente Accordo direttamente a proprio nome.

Il servizio Gracenote usa un identificatore unico per tenere traccia delle interrogazioni, a fini statistici. Lo scopo di questo identificatore numerico, assegnato in modo casuale, consiste nel permettere al servizio Gracenote di conteggiare le interrogazioni senza acquisire alcuna informazione sull'utente che le inoltra. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina web che riporta la Politica di tutela ([Privacy Policy](#)) per il servizio Gracenote.

Il Software Gracenote e ciascun elemento dei Dati Gracenote vengono concessi in licenza d'uso "COME SONO". Gracenote non fa alcuna dichiarazione né fornisce alcuna garanzia, esplicita o implicita, in merito alla precisione e accuratezza di alcuno dei Dati Gracenote ricavati dai Server Gracenote. La Gracenote si riserva il diritto di eliminare dati dai Server Gracenote o di cambiare categorie di dati per qualsivoglia ragione che Gracenote consideri sufficiente. Nessuna garanzia viene data che il Software Gracenote o i Server Gracenote siano esenti da errori o che il funzionamento del Software Gracenote o dei Server Gracenote sarà immune da interruzioni. La Gracenote non è obbligata a fornire all'utente alcun tipo o categoria di dati nuova, migliorata o supplementare, che decida di fornire in futuro ed è libera di interrompere i propri servizi in qualsiasi momento.

LA GRACENOTE NON RICONOSCE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESSE, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI, TITOLO E ASSENZA DI VIOLAZIONI DI DIRITTI DI TERZI. LA GRACENOTE NON GARANTISCE I RISULTATI CHE SARANNO OTTENUTI CON L'UTILIZZO DEL SOFTWARE GRACENOTE O DI SERVER GRACENOTE. IN NESSUN CASO LA GRACENOTE POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI O DIPENDENTI, COMPRESI LUCRO CESSANTE E MANCATO GUADAGNO.

© Gracenote, Inc. 2009

# Precauzioni

## Informazioni sulla sicurezza

Se oggetti liquidi o solidi dovessero cadere all'interno della struttura, scollegare l'unità e richiedere un controllo da parte di personale qualificato prima di procedere con l'uso.

## Alimentazione

- Prima di utilizzare l'unità, verificare che la tensione di funzionamento sia identica all'alimentazione locale.  
La tensione di funzionamento è indicata sulla targhetta nella parte posteriore dell'unità.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA fintanto che rimane collegato alla presa di rete, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Se non si intende utilizzare l'unità per lungo tempo, scollegarla dalla presa a muro. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina; non tirare mai il cavo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito esclusivamente presso un centro di assistenza qualificato.

## Posizionamento

- Collocare l'unità in un luogo che consenta un'adeguata ventilazione per prevenire il surriscaldamento e prolungare la durata dell'unità.
- Non posizionare l'unità in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti alla luce diretta del sole, a polvere eccessiva o urti meccanici.
- Non appoggiare sulla sommità della struttura alcun oggetto che potrebbe provocare dei malfunzionamenti.
- Prestare attenzione se si posiziona l'unità su superfici trattate con prodotti speciali (quali cera, olio, lucidanti, ecc.) onde evitare macchie o scolorimento della superficie.
- Non posizionare l'unità su un dispositivo in grado di emettere calore, ad esempio un amplificatore.

## Funzionamento

Prima di collegare altri apparecchi, spegnere e scollegare l'unità.

## Pulizia

Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnette o polveri abrasive, né solventi quali alcol o benzina.

Per qualsiasi domanda o problema riguardante l'unità, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Il modello HDD AUDIO PLAYER SYSTEM è dotato di un'antenna incorporata per LAN wireless. Assicurarsi di installare il modello HDD AUDIO PLAYER SYSTEM lontano da altoparlanti e altri dispositivi, in maniera tale che l'antenna incorporata non venga da questi disturbata.

## Note sull'unità disco rigido interna

L'unità disco rigido consente di memorizzare grandi volumi di dati oppure dati con tempi di registrazione lunghi e riprodurli con facilità a partire dal componente desiderato. È importante ricordare le precauzioni indicate di seguito.

- Non far subire urti fisici o vibrazioni all'unità. Non posizionare l'unità in un luogo instabile.
- Non sottoporre l'unità a cambiamenti repentini di temperatura (10 °C o più/ora), poiché ciò potrebbe causare condensa dovuta a umidità.
- Scollegare la spina di alimentazione CA dalla presa a muro prima di spostare l'unità.
- Assicurarsi di eseguire quanto indicato di seguito prima di scollegare la spina di alimentazione CA.
  - È trascorso 1 minuto dallo spegnimento dell'unità.
  - Lo schermo LCD è spento.
- Non sostituire o aggiungere altri dischi rigidi all'unità, poiché ciò potrebbe provocare un malfunzionamento.
- Non è possibile ripristinare i dati se l'unità disco rigido risulta danneggiata per qualsiasi motivo.
- A causa della natura dell'unità disco rigido, consigliamo di non memorizzarvi dati per un periodo prolungato.

## Informazioni sulla riparazione dell'unità disco rigido interna

- Per l'esecuzione di riparazioni o di controlli diagnostici, potrebbe essere necessario accedere ai dati memorizzati sull'unità disco rigido a scopo di riparazione o di test per verificare la causa di un problema e per determinare possibili soluzioni. In tali evenienze, Sony non duplicherà, né salverà mai titoli di file o qualsiasi altra informazione.
- Se è necessario eseguire una sostituzione o una reimpostazione, l'unità disco rigido verrà formattata a nostra discrezione. Per tale motivo, i dati esistenti sull'unità disco rigido verranno cancellati (dati coperti dalle leggi sul diritto d'autore).
- Per quanto riguarda la conservazione e lo smaltimento dell'unità disco rigido sostituita, Sony adotterà controlli rigorosi entro limiti ragionevoli e si assumerà la piena responsabilità di garantire che le terze parti, inclusi i partner commerciali ai quali verrà affidata la conservazione e lo smaltimento, agiscano in maniera corretta sui dati presenti sull'unità disco rigido.

## Declinazione di responsabilità sull'indennizzo per registrazioni perse

Sony non è responsabile e non risarcirà alcuna registrazione persa o perdita correlata, incluse le circostanze di mancate registrazioni sull'unità o su supporti/dispositivi di registrazione esterni per motivi comprendenti il malfunzionamento dell'unità, oppure quando i dati di registrazioni risultano persi o danneggiati a causa di un malfunzionamento dell'unità o di un supporto/dispositivo di registrazione esterno oppure per una riparazione dell'unità. In nessuna circostanza, Sony eseguirà il ripristino, il restauro o la copia dei dati.

Si consiglia di eseguire un corretto backup dei dati archiviati sul disco rigido dell'unità mediante il computer dell'utente.

Se non si dispone più dei dati originali sul proprio computer, consigliamo di copiare sul computer i dati presenti sul disco rigido dell'unità e di eseguirne una copia di backup.

Prima di inviare l'unità al centro di riparazione, assicurarsi di aver eseguito la copia di backup come indicato in precedenza.

Per i dettagli sulla modalità di esecuzione della copia dei dati dal disco rigido dell'unità al computer dell'utente, consultare la Guida.

## Declinazione di responsabilità relativa a servizi offerti da terze parti

I servizi offerti da terze parti sono soggetti a modifiche, sospensioni o interruzioni senza preavviso. Sony non si assume alcuna responsabilità in questo genere di situazioni.

# Caratteristiche tecniche

## Sezione Amplificatore

- Potenza di riferimento in uscita  
40 W + 40 W (4 ohm, 1 kHz, con distorsione armonica totale del 10%)
- Potenza in uscita nominale  
35 W + 35 W (4 ohm, 1 kHz, con distorsione armonica totale del 0,9%)
- Adattamento di impedenza altoparlanti  
4 ohm – 16 ohm
- Rapporto segnale-rumore  
100 dB (20 kHz LPF, rete A)
- Risposta di frequenza  
10 Hz – 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 ohm, LINE IN)

## Sezione Rete

- LAN cablata  
1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
- LAN wireless  
Standard compatibili  
IEEE 802.11 b/g/n  
Banda/canale di frequenza  
Banda da 2,4 GHz: canali 1-13

## Sezione Unità disco rigido

- Capacità  
500 GB\*  
\* Alcune aree della capacità sono utilizzate per la gestione dei dati.  
Per tale motivo, la capacità utilizzabile è inferiore a 500 GB.
- Formato di riproduzione supportato  
DSD (DSF, DSDIFF), LPCM (WAV, AIFF), FLAC, ALAC, ATRAC Advanced Lossless, ATRAC, MP3, AAC, WMA (2 canali)

## Sezione Prese

- Sezione Ingressi  
COAXIAL IN  
Impedenza ingressi: 75 ohm  
Formato di riproduzione supportato: LPCM 2ch
- OPTICAL IN  
Formato di riproduzione supportato: LPCM 2ch

- LINE IN 1,2  
Sensibilità ingressi: 500 mV  
Impedenza ingressi: 100 kilohm

## Sezione Uscite

- Prese Uscite  
LINE OUT  
Impedenza uscite: 2,2 kilohm  
2 Hz – 80 kHz (-3 dB)
- PHONES (presa cuffie)  
Presca stereo: 8 ohm o superiore

## Porta EXT

- Tipo A USB, Hi-Speed USB, per il collegamento di un disco rigido esterno

## Informazioni generali

- Requisiti di alimentazione  
230 V CA, 50/60 Hz
- Assorbimento  
Accesso: 85 W  
Durante la modalità standby (quando [Network Standby] è impostato su [Off]): 0,3 W  
Durante la modalità standby (quando [Network Standby] è impostato su [On] e si utilizza una LAN cablata): 2,6 W  
Durante la modalità standby (quando [Network Standby] è impostato su [On] e si utilizza una LAN senza fili): 2,8 W
- Dimensioni (approssimative) (l/a/p)  
265 mm × 88 mm × 304 mm  
inclusi componenti e comandi sporgenti
- Peso (approssimativo)  
5,8 kg
- Accessori in dotazione  
Cavo di alimentazione CA (1)  
Telecomando (RM-ANU183) (1)  
Batterie R03 (tipo AAA) (2)  
Cavo LAN (1)  
Guida rapida (1)  
Guida di riferimento (il presente manuale) (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.





## OSTRZEŻENIE

Nie należy umieszczać urządzeń w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półka na książki lub zabudowana szafka.

Aby zredukować ryzyko pożaru, nie należy przykrywać płyty górnej urządzenia gazetami, ścierkami, zasłonami itp. Urządzenia nie należy wystawiać na działanie otwartych źródeł ognia (np. takich jak świeczki).

Aby zredukować ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać urządzenia na kapanie lub rozbryzgi cieczy, a także nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazonny.

Urządzenie pozostaje podłączone do gniazda ściennego, dopóki nie zostanie odłączony przewód zasilający, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.

Ponieważ urządzenie wyłącza się poprzez wyciągnięcie wtyczki ze źródła zasilania, należy podłączyć je do łatwo dostępnego gniazdko zasilającego. Jeśli urządzenie nie pracuje poprawnie, należy natychmiast odłączyć wtyczkę zasilającą z gniazdko.

Baterii ani urządzenia z zainstalowanymi bateriami nie należy narażać na działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ognia.

Zbyt wysokie ciśnienie akustyczne w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.

Tylko do użytku wewnątrz budynków.

W wyniku testów opisywanego sprzętu stwierdzono, że jest on zgodny z ograniczeniami określonymi w Dyrektywie EMC, gdy używany kabel połączeniowy nie przekracza 3 metrów.

## Kable zalecane do użycia

Do połączenia z komputerami i/lub urządzeniami peryferyjnymi należy stosować prawidłowo ekranowane i uziemione kable oraz złącza.

## Uwaga dla klientów: poniższe informacje mają zastosowanie wyłącznie do urządzeń, które zostały wprowadzone do sprzedaży w krajach stosujących dyrektywę Unii Europejskiej.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Davincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgia. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.



Niniejszym Sony Corp. oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: <http://www.compliance.sony.de/>



### **Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu.

Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



### **Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)**

**Pb**

Ten symbol na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że bateria nie może być traktowana jako odpad komunalny.

Symbol ten dla pewnych baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) są dodawane, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.

Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.



Gracenote®, logo oraz logotyp Gracenote i logo „Powered by Gracenote” są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi organizacji Gracenote, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Wi-Fi®, Wi-Fi Protected Access® i Wi-Fi Alliance® są zastrzeżonymi znakami Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi CERTIFIED™, WPA™, WPA2™ i Wi-Fi Protected Setup™ są znakami Wi-Fi Alliance.

„ATRAC” oraz ATRAC Advanced Lossless to znaki towarowe Sony Corporation.

Technologia i patenty kodowania dźwięku MPEG Layer-3 na licencji Fraunhofer IIS i Thomson.

Windows Media jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Produkt jest chroniony określonymi prawami własności intelektualnej firmy Microsoft Corporation. Zabrania się użytkowania lub dystrybucji takiej technologii oddzielnie od produktu bez licencji firmy Microsoft lub autoryzowanego podmiotu zależnego firmy Microsoft.

Pozostałe znaki towarowe i nazwy towarowe stanowią własność odpowiednich firm.

## Umowa licencyjna dla użytkownika oprogramowania Gracenote®

Urządzenie lub program, którego dotyczy ta umowa, zawiera oprogramowanie firmy Gracenote, z siedzibą w Emeryville, Kalifornia („Firma Gracenote”). Oprogramowanie dostarczane przez firmę Gracenote („Oprogramowanie”) umożliwia urządzeniu lub programowi, z którym współpracuje, identyfikację płyty i/lub pliku oraz uzyskanie informacji muzycznych: nazwy albumu, wykonawcy, numeru i nazwy utworu („Dane”) z serwerów internetowych lub wbudowanych baz danych (nazywanych zbiorczo „Serwerami”), jak również działanie innych funkcji programu lub urządzenia. Użytkownik może używać Danych wyłącznie za pośrednictwem przeznaczonych do tego funkcji urządzenia lub programu, z którym Oprogramowanie współpracuje.

Użytkownik zobowiązuje się do korzystania z Danych, Oprogramowania i Serwerów wyłącznie na użytek prywatny, niekomercyjny. Oprogramowania ani Danych nie wolno przekazywać na własność, kopiować, przenosić ani transmitować dla żadnej strony trzeciej. DANE, OPROGRAMOWANIE I SERWERY NIE MOGĄ BYĆ UŻYWANE W ŻADEN SPOSÓB, NA KTÓRY NIE WYRAŻONO WYRAŻNEJ ZGODY W TEJ UMOWIE.

Licencja na korzystanie z Danych, Oprogramowania i Serwerów wygasa w przypadku naruszenia jej ograniczeń. W przypadku wygaśnięcia umowy licencyjnej użytkownik zobowiązuje się do całkowitego zaprzestania użytkowania Danych, Oprogramowania i Serwerów. Firma Gracenote posiada wszelkie prawa do Danych, Oprogramowania i Serwerów, łącznie ze wszystkimi prawami własności. Firma Gracenote nie będzie w żadnym wypadku zobowiązana do wypłaty jakichkolwiek należności za informacje dostarczone przez użytkownika. Wynikających z niniejszej umowy praw firma Gracenote może dochodzić bezpośrednio przeciwko użytkownikowi i w swoim własnym imieniu.

Usługa Gracenote używa unikatowego identyfikatora pozwalającego śledzić dla celów statystycznych wysyłane przez Oprogramowanie zapytania o informacje. Zadaniem tego generowanego losowo identyfikatora jest umożliwienie zliczania zapytań bez gromadzenia jakichkolwiek informacji dotyczących użytkownika. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronach internetowych Gracenote w dziale Gracenote Privacy Policy.

Oprogramowanie i Dane podlegają niniejszej umowie licencyjnej w stanie „TAKIM, JAKIE SĄ”. Firma Gracenote nie daje żadnej wyrażonej bezpośrednio ani też wynikającej pośrednio gwarancji na poprawność jakichkolwiek Danych pochodzących z Serwerów i nie uznaje z tego tytułu żadnych roszczeń. Firma Gracenote zastrzega sobie prawo usuwania danych z Serwerów i do modyfikacji kategorii danych z dowolnych powodów uznanych przez firmę za istotne. Firma Gracenote nie gwarantuje bezbłędności Oprogramowania ani Serwerów ani też ich funkcjonowania bez żadnych przerw. Firma Gracenote nie jest zobowiązana do dostarczania aktualnym użytkownikom danych nowych, ulepszonych lub dodatkowych typów lub kategorii, które firma będzie oferować w przyszłości. Świadczenie usług może zostać w każdej chwili przerwane.

FIRMA GRACENOTE NIE PRZYJMUJE NA SIEBIE ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ GWARANCYJNYCH, BEZPOŚREDNICH ANI POŚREDNICH, W SZCZEGÓLNOŚCI W ZAKRESIE GWARANCJI MOŻLIWOŚCI SPRZEDAŻY, MOŻLIWOŚCI ZASTOSOWANIA DO OKREŚLONEGO CELU, POSIADANIA PRAWA WŁASNOŚCI LUB NIENARUSZANIA PRAW AUTORSKICH. FIRMA GRACENOTE NIE GWARANTUJE UZYSKANIA ŻADNYCH REZULTATÓW UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA LUB SERWERÓW. FIRMA GRACENOTE W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE WYNIKOWE LUB PRZYPADKOWE USZKODZENIA, STRATĘ DOCHODÓW ANI PRZYCHODÓW.

© Gracenote, Inc. 2009

## Zalecenia dotyczące eksploatacji

### Bezpieczeństwo

Jeśli jakikolwiek twardy przedmiot lub płyn dostanie się do wnętrza obudowy, odłącz urządzenie od sieci zasilającej i przekaż je do sprawdzenia przez wykwalifikowany personel przed dalszym jego użytkowaniem.

### Zasilanie

- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie robocze jest identyczne z lokalnym napięciem zasilania. Napięcie robocze jest podane na tabliczce znamionowej z tyłu urządzenia.
- Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym, dopóki jest podłączone do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie zostało wyłączone.
- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz urządzenie od gniazda ściennego. Odłączając przewód zasilający, należy chwycić za wtyczkę; nigdy za przewód.
- Przewód zasilania należy wymieniać wyłącznie w specjalistycznym punkcie serwisowym.

### Uytuowanie

- Umieść urządzenie w miejscu z odpowiednią wentylacją, aby uniknąć gromadzenia się ciepła i wydłużyć okres eksploatacji urządzenia.
- Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie światło słoneczne, nadmierne zapylenie lub wstrząsy mechaniczne.
- Na obudowie nie należy umieszczać niczego, co może spowodować uszkodzenia.
- W razie ustawiania urządzenia na powierzchniach, które zostały specjalnie obrobione (były woskowane, olejowane, polerowane itd.), należy zachować ostrożność, ponieważ może to powodować plamy lub odbarwienia.
- Nie kładź odtwarzacza na urządzeniu wydzielającym ciepło, np. na wzmacniaczu.

### Działanie

Przed podłączeniem innych urządzeń należy pamiętać o wyłączeniu i odłączeniu zasilania urządzenia.

### Czyszczenie

Obudowę, panel i elementy sterowania można czyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Nie należy używać materiałów ściernych, proszków do czyszczenia ani rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

Jeśli masz pytania lub problemy dotyczące urządzenia, skonsultuj się z najbliższym sprzedawcą firmy Sony.

Odtwarzacz HDD AUDIO PLAYER SYSTEM ma wbudowaną antenę obsługującą bezprzewodową sieć lokalną. Odtwarzacz HDD AUDIO PLAYER SYSTEM powinien znajdować się w odpowiednio dalekiej odległości od głośników i innych urządzeń, które mogą oddziaływać na antenę.

### Uwagi dotyczące wewnętrznego dysku twardego

Dysk twardy umożliwia nagranie dużej ilości danych lub multimediów o długim czasie odtwarzania oraz łatwe odtwarzanie danego fragmentu nagrania. Zachowaj następujące środki ostrożności:

- Nie potrząsaj odtwarzaczem i chroń go przed drganiami. Nie ustawiaj urządzenia w niestabilnym miejscu.
- Chroń urządzenie przed nagłą zmianą temperatury (10°C lub więcej / godzinę). Nagła zmiana temperatury może spowodować kondensację wilgoci.
- Przed przeniesieniem urządzenia odłącz wtyk zasilania od gniazdka naściennego.
- Przed odłączeniem wtyku zasilania spełnij następujące warunki.
  - Od momentu wyłączenia urządzenia powinna minąć co najmniej 1 minuta.
  - Ekran LCD został wyłączony.
- Nie wymieniaj ani nie dodawaj dysków twardych do odtwarzacza. Może to spowodować zakłócenie funkcjonowania urządzenia.

- Przywrócenie danych jest niemożliwe w razie uszkodzenia dysku twardego z jakiegokolwiek powodu.
- Ze względu na charakter dysku twardego nie zalecamy przechowywania na nim danych przez długi okres czasu.

## **Naprawa wewnętrznego dysku twardego**

- Podczas przeprowadzania napraw lub kontroli diagnostycznych może wystąpić konieczność uzyskania dostępu do danych w celu przeprowadzenia testów, aby określić, w jaki sposób doszło do problemu i wskazać możliwe środki naprawcze. Firma Sony nie skopiuje jednak ani nie zapisze nazw plików.
- W razie potrzeby wymiany lub inicjalizacji twardy dysk zostanie sformatowany, jeżeli uznamy to za konieczne. Należy pamiętać, że wszystkie dane znajdujące się na twardym dysku zostaną usunięte (dane objęte prawami do własności intelektualnej).
- Jeżeli chodzi o przechowywanie i niszczenie wymienianych dysków twardech, firma Sony stosuje w uzasadnionym stopniu rygorystyczne mechanizmy kontroli i przyjmuje pełną odpowiedzialność za zapewnienie, by osoby trzecie, włączając w to współpracujących partnerów, którym zlecono przechowywanie i niszczenie dysków twardech nie postępowały w niewłaściwy sposób z zawartymi na nich danymi.

## **Zastrzeżenie prawne dotyczące utraty zarejestrowanych nagrań**

Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności ani też nie dokona rekompensaty z tytułu wszelkich utraconych nagrań lub powiązanych z tym strat, włączając w to straty spowodowane uszkodzeniem urządzenia, zewnętrznego nośnika/urządzenia nagrywającego lub utraty danych wskutek naprawy urządzenia. Firma Sony w żadnym przypadku nie przywróci, nie odzyska ani nie powieli danych w żadnej sytuacji. Zaleca się stworzenie przy pomocy komputera kopii zapasowej danych przechowywanych na dysku twardym urządzenia.

Jeżeli użytkownik nie ma oryginalnych danych w komputerze, zalecamy wykonanie kopii danych na dysku twardym komputera oraz wykonanie kopii zapasowej.

Przed wysłaniem urządzenia do naprawy konieczne jest wykonanie kopii danych w opisany powyżej sposób.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących kopiowania danych z dysku twardego urządzenia na komputer, patrz Przewodnik pomocniczy.

## **Zrzeczenie się odpowiedzialności w zakresie usług oferowanych przez podmioty trzecie**

Usługi oferowane przez podmioty trzecie mogą zostać zmienione, zawieszane lub przerwane bez wcześniejszego powiadomienia. Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie wystąpienia takich sytuacji.

## Dane techniczne

### Sekcja wzmacniacza

- Moc wyjściowa odniesienia  
40 W + 40 W (4 omów, 1 kHz, 10% THD)
- Znamionowa moc wyjściowa  
35 W + 35 W (4 omów, 1 kHz, 0,9% THD)
- Dopasowanie impedancji głośników  
4 omów – 16 omów
- Stosunek sygnału do szumu  
100 dB (20 kHz LPF, Sieć A)
- Charakterystyka częstotliwościowa  
10 Hz – 100 kHz (+0 dB, -3 dB) (4 omów, LINE IN)

### Przekrój sieci

- LAN przewodowy  
1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
- LAN bezprzewodowy  
Zgodne standardy  
IEEE 802.11 b/g/n  
Pasma/kanal częstotliwości  
Pasma 2,4 GHz: kanały 1-13

### Sekcja dysku twardego

- Pojemność  
500 GB\*  
\* Niektóre części pojemności dysku są przeznaczone na zarządzanie danymi.  
Z tego względu użytkownik może nie mieć dostępu do pełnych 500 GB pojemności dysku.
- Obsługiwane formaty odtwarzania  
DSD (DSF, DSDIFF), LPCM (WAV, AIFF), FLAC, ALAC, ATRAC Advanced Lossless, ATRAC, MP3, AAC, WMA (2 kanały)

### Sekcja wtyków jack

- Sekcja wejść  
Gniazdo COAXIAL IN  
Impedancja wejściowa: 75 omów  
Obsługiwane formaty odtwarzania LPCM 2ch

- Gniazdo OPTICAL IN  
Obsługiwane formaty odtwarzania: LPCM 2ch
- Wejście LINE IN 1,2  
Minimalna czułość wejściowa: 500 mV  
Impedancja wejściowa: 100 Kiloomy

### Sekcja Wyjścia

- Wyjścia jack  
Gniazdo LINE OUT  
Impedancja wyjściowa: 2,2 Kiloomy  
2 Hz – 80 kHz (-3 dB)
- PHONES (gniazdo jack do słuchawek)  
Gniazdo stereo jack: 8 omów lub wyższy

### Port EXT

- Typ A USB, Hi-Speed USB, do podłączenia dysku zewnętrznego

### Informacje ogólne i inne

- Wymagania dotyczące zasilania  
AC 230 V 50/60 Hz

### Zużycie energii

- Włączony: 85 W
- W trybie czuwania (gdy [Network Standby] znajduje się w pozycji [Off]): 0,3 W
- W trybie czuwania (gdy [Network Standby] znajduje się w pozycji [On] oraz używana jest sieć przewodowa LAN): 2,6 W
- W trybie czuwania (gdy [Network Standby] znajduje się w pozycji [On] oraz używana jest sieć bezprzewodowa LAN): 2,8 W

- Wymiary (ok.) (szerokość/wysokość/głębokość)  
265 mm × 88 mm × 304 mm  
(wliczając w to wystające części i pokrętła)

- Masa (ok.)  
5,8 kg

### Dostarczone akcesoria:

- Przewód zasilania (1)
- Pilot zdalnego sterowania (RM-ANU183) (1)
- Baterie R03 (rozmiar AAA) (2)
- Kabel LAN (1)
- Instrukcja szybkiego uruchamiania (1)
- Przewodnik (niniejsza instrukcja) (1)

- Dane techniczne oraz konstrukcja zestawu mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.









<http://www.sony.net/>

©2013 Sony Corporation Printed in Malaysia



\* 4 4 7 2 8 4 9 2 3 \* (2)

4-472-849-23(2)